



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Française & Allemande,  
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche  
Grammatica,**

**Des Pepliers, ...**

**Leipzig, 1717**

Sectio V. Wie man aus einem Substantivo Masculini Generis ein  
Substantivum Fœminini Generis machen kan.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)



2. Die Nahmen, die auf ein *é* Masculinum ausgehen, und kommen aus denen Lateinischen Wörtern in *ia* oder in *as*, als: *l'amitié, la pitié, la bonté, la beauté, la pauvreté, la chasteté, &c.*

3. Alle die Nahmen, die in *eur* ausgehen, und kommen aus denen Lateinischen Wörtern in *o, or* und *os*, als: *la douleur, la douceur, la fleur, la valeur, la chaleur, la couleur, la blancheur, la noirceur, la hauteur, la longueur, la largeur, &c.*

Ausgenommen diejenigen, so denen Männern zukommen, als: *Empereur, Docteur, trompeur, tailleur, chasseur, samt choeur coeur, la-beur, heur, bonheur, malheur; und pleurs*, so Masculina sind *rc.*

4. Ferner die in *on* oder *ion* ausgehen, und kommen aus denen Lateinischen Wörtern in *io*, als: *la raison, l'affection, la passion, l'occasion, l'action, l'affliction, la contrition, la resolution, la maison, la saison, &c.*

Endlich fast alle Nahmen, die in dem Lateinischen *Fœminina* sind, als: *la maison, domus; la fenêtre, fenestra; la porte, porta, &c.*

#### Anmerkung.

Wann einer ein Substantivum lernet, so thut er am besten, er lernet solches mit einem Articulo, wodurch so gleich das Genus Substantivi erkannt wird.

### SECTIO V.

**Wie man aus einem Substantivo Masculini Generis ein Substantivum Fœminini Generis machen kan.**

Reg. I. Setze zu dem Masculino ein *e* ohne Accent, so ist das Fœmininum fertig, als: *berger, bergere; marchand, marchande; païsan, païsane.*

Die sich auf ein *aut* enden, verändern zugleich das *t* in *d*, als: *mairaut, maraude; badaut, badaude; sourdaut, sourdaude; noiraute, noiraude.*

II. Die Wörter in *on, ion*, und *et* verdoppeln erst ihren End-Consonantem, und nehmen so dann das *e* Fœmininum an sich, als: *Baron, Baronne; mignon, mignonne; chien, chienne; poulet, poulette.*

Exc. *Compagnon, Compagne; larron, larronnesse.*

III. Die Wörter auf *eau* nehmen *elle*, als: *maquerau, maquerelle; puceau, pucelle; pastoreau, pastorelle.*

IV. Die Wörter auf *eur* nehmen meist *euse*, als: *dormeur, dormeuse; tailleur, tailleuse; procureur, procureuse.*

Exs.. *Pecheur hat Pecheresse.*

V. Die



V. Die in *deur* und *teur* formiren *drice* und *trice*: *Ambassadeur*, *Ambassadrice*; *spectateur*, *spectatrice*; *protecteur*, *protectrice*.

VI. Die auf *é* und *e* nehmen meist *se*: *Abbé*, *Abbesse*; *Prince*, *Princesse*.

## SECTIO VI.

**Von dem Genere Adjectivorum, und wie bey den Adjectivis die Motion oder Formation des Generis Fœminini aus dem Masculino geschehen muß.**

Reg. I. Wie man das Adjectivum im Lexico findet, ist's Generis Masculini: hat es nun nicht schon ein *e* ohne *Accent* am Ende, als: *riche*, *bonnête*, &c. so muß man solches daran setzen, als: *grand*, *grande*; *aisé*, *aisée*; *joli*, *jolie*; *nû*, *nûe*.

II. Die Adjectiva, so auf ein *e* ohne *Accent* oder Fœmininum ausgehen, sind Generis Communis, und bleiben unverändert im Masculino und Fœminino, als: *un bonnête homme*; *une bonnête femme*; *un homme riche*, *une femme riche*.

III. Die auf *e* sich endigen, haben im Fœm. *que*, als: *public*, *publique*; *caduc*, *caduque*; *grec*, *grecque*.

Exc. *Blanc*, *franc* und *sec* machen *blanche*, *franche*, *seche*.

IV. Die auf *f* ausgehen, verwandeln das *f* in *ve*, als: *neuf*, *neuve*; *veuf*, *veuve*; *brief*, *briefve* &c.

V. Die Adjectiva, so auf *l*, *n*, *s* und *t* ausgehen, verdoppeln gemeinlich ihre letztern Buchstaben, und nehmen das *e* Fœmininum darzu, als: *éternel*, *éternelle*; *pareil*, *pareille*; *gentil*, *gentille*; *mol*, *molle*; *fol*, *folle*; *nul*, *nulle*; *bon*, *bonne*; *fripou*, *fripoune*; *chien*, *chienne*; *mien*, *mienne*; *gras*, *grasse*; *gros*, *grosse*; *bas*, *basse*; *muêt*, *muette*; *net*, *nette*; *sot*, *sotte*, &c.

Gehet aber ein *i* oder ein anderer Vocalis vor dem letzten Buchstaben her, so wird derselbe Buchstabe nicht verdoppelt, als: *cousin*, *cousine*; *petit*, *petite*; *gris*, *grise*; *puant*, *puante*; *prudent*, *prudente*; *couvert*, *couverte*, &c.

VI. Die auf ein *u* ausgehen, bekommen über das *e* Fœmininum eine *Diæresis*, oder zwey Pünctlein, als: *bossu*, *bossuë*; *tortu*, *tortuë*; *velu*, *veluë*; welchen es nachthun diese zwey *crud* und *nud*; denn sie haben im Fœminino *crûe* und *nûe*; doch können sie auch ohne *d* geschrieben werden, *crû*, *nû*.

VII. Die mit *eau* ausgehen, ändern es in *elle*, als: *beau*, *belle*; *nouveau*, *nouvelle*; *gemeau*, *gemelle*; *puceau*, *pucelle*, &c.

VIII. Die Adjectiva, so in *x* ausgehen, werden Fœminina

in